

**WMO OMM**

World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale
Organización Meteorológica Mundial
Всемирная метеорологическая организация
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
世界气象组织

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300
CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11
Fax: +41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – public.wmo.int

Nuestra ref.: 06173/2023/S/AVI

24 de marzo de 2023

Anexos: 2 (disponibles en inglés solamente)

Asunto: Participación de su experto en la tercera reunión del Comité Permanente de Servicios para la Aviación (sede de la Oficina Meteorológica del Reino Unido, Exeter, Reino Unido, 12 a 14 de septiembre de 2023)

Finalidad: Notificar a la Secretaría de la Organización Meteorológica Mundial no más tarde del **9 de junio de 2023** si su experto asistirá a la reunión y, en caso afirmativo, si precisará de asistencia financiera

Estimado señor/Estimada señora:

Tengo el placer de informarle de que la tercera reunión del Comité Permanente de Servicios para la Aviación (SC-AVI) de la Comisión de Aplicaciones y Servicios Meteorológicos, Climáticos, Hidrológicos y Medioambientales Conexos (SERCOM) se celebrará en la sede de la Oficina Meteorológica del Reino Unido en Exeter (Reino Unido), del 12 al 14 de septiembre de 2023, al haberse aceptado el amable ofrecimiento del Representante Permanente del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte ante la Organización Meteorológica Mundial (OMM) de acoger en su país el evento indicado. La reunión será únicamente presencial y carecerá de componente en línea o híbrido.

Para su información se adjunta a la presente carta el orden del día provisional (véase el [anexo 1](#) a la presente carta).

Dado que uno de los miembros del Comité (véase el [anexo 2](#) a la presente carta) es un experto de su país que fue designado a tal efecto con su aprobación, le agradecería que estudiase la posibilidad de que ese experto participe en la reunión.

En virtud de la [regla 31 del Reglamento General](#) de la OMM, que figura en la publicación *Documentos fundamentales N° 1* (OMM-N° 15), "los gastos relativos a la participación de los miembros de los órganos subsidiarios de los órganos integrantes y de órganos adicionales en las reuniones de esos órganos correrán normalmente a cargo de los Miembros o de las organizaciones internacionales a los que pertenezcan los miembros de los órganos". Por consiguiente, espero que esos gastos sean sufragados por su Gobierno, en caso de que su experto pueda asistir al evento.

No obstante, si a su Gobierno no le fuese posible financiar la totalidad de los gastos relacionados con la participación de su experto en la reunión, la OMM estaría dispuesta a considerar la posibilidad de proporcionar asistencia financiera para tal fin. Sin embargo, habida cuenta de los limitados fondos de que se dispone para las reuniones de los órganos subsidiarios de los órganos integrantes, quisiera solicitarle que considere la posibilidad de cubrir, al menos, una parte de los gastos conexos.

A los Representantes Permanentes de los Miembros ante la OMM (distribución limitada) de la Argentina, Australia, Chile, China, los Estados Unidos de América, la Federación de Rusia, Hong Kong (China), Nigeria, Nueva Zelandia, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Sudáfrica, Suiza y los Territorios Británicos del Caribe

Por razones administrativas le agradecería que, no más tarde del **9 de junio de 2023**, comunicase a la Secretaría de la OMM (aviation@wmo.int) si su experto podrá participar en la reunión mencionada y si necesitará ayuda financiera. En caso afirmativo, deberá indicar el tipo de asistencia solicitada, a saber, los costos de viaje, las dietas o ambos. Si la OMM sufragase los gastos de viaje, la Secretaría se encargaría de efectuar los trámites respectivos y se le enviaría oportunamente información detallada al respecto.

En lo que respecta a la cobertura del seguro para las personas que no son funcionarios de la Organización, quisiera señalar a su atención lo siguiente:

Las personas que no pertenecen al personal de la OMM, pero han sido autorizadas a viajar a sus expensas y/o reciben dietas de ella, deberán asumir íntegramente los gastos incurridos en caso de muerte, enfermedad o lesión durante los viajes oficiales y la asistencia a reuniones en nombre de la Organización. Por tanto, les incumbirá únicamente a ellas la concertación de cualquier seguro de vida, salud o accidente, así como de cualquier otra modalidad de seguro con un nivel de cobertura adecuado para la duración de las reuniones y eventos correspondientes.

La responsabilidad de la OMM con respecto a esas personas se limitará a sus actividades de prestación de servicios o a su asistencia a reuniones en nombre de la Organización, y estará cubierta por un seguro de lesiones y enfermedad que ofrece una cobertura limitada de los gastos médicos y por urgencias médicas y de los gastos de viaje oficial adicionales.

Aprovecho esta oportunidad para agradecerle su continuo apoyo y sus contribuciones a las actividades de la OMM.

Le saluda atentamente.

Dra. Elena Manaenkova
por el Secretario General

**THIRD MEETING OF THE
STANDING COMMITTEE ON SERVICES FOR AVIATION
(SC-AVI-3)**

**Met Office, Exeter, United Kingdom
12 to 14 September 2023**

PROVISIONAL AGENDA

1. AGENDA AND ORGANIZATION OF THE MEETING

- 1.1 Opening of the meeting
- 1.2 Approval of the agenda
- 1.3 Working arrangements

2. REPORT BY THE CHAIR OF SC-AVI

3. SC-AVI SUBSIDIARY BODIES PROGRESS REPORTS, OPERATING PLANS AND OTHER MATTERS OF RELEVANCE

- 3.1 Advisory Group on Volcanic Sciences for Applications (AG-VSA)
- 3.2 Expert Team on Education, Training and Competency (ET-ETC)
- 3.3 Expert Team on Weather and Climate Science for Aviation Applications (ET-WCS)
- 3.4 Thematic Coordinator on Gender Mainstreaming
- 3.5 Thematic Coordinator on Communications and Outreach
- 3.6 Thematic Coordinators on Capacity Development
- 3.7 Thematic Coordinator on Strategy and Governance
- 3.8 Task Team on the Long-Term Plan for Aeronautical Meteorology (TT-LTP)
- 3.9 Technical Focal Point coordination needs, if any

4. MATTERS RELATING TO THE TECHNICAL REGULATIONS (WMO-No. 49) AND SUPPORTING GUIDANCE MATERIAL

- 4.1 Amendment to *Technical Regulations, Volume I: General Meteorological Standards and Recommended Practices* (WMO-No. 49), and related matters
- 4.2 Discontinuation of *Technical Regulations, Volume II: Meteorological Service for International Air Navigation* (WMO-No. 49), and related matters
- 4.3 Publication of updates to the *Guide to Practices for Meteorological Offices Serving Aviation* (WMO-No. 732) and the *Guide to aeronautical meteorological services cost recovery: principles and guidance* (WMO-No. 904)

- 4.4 Proposed review/update of the *Guide to Meteorological Observing and Information Distribution Systems for Aviation Weather Services* (WMO-No. 731), *Aerodrome reports and forecasts: A Users' Handbook to the Codes* (WMO-No. 782) and/or other publications

5. WMO COORDINATION AND COLLABORATION WITH AVIATION STAKEHOLDERS

- 5.1 Working arrangements between WMO and the International Civil Aviation Organization (ICAO) plus 'Joint Aviation Forum'
- 5.2 WMO contribution to ICAO panels, committees and other bodies at the global and regional level
- 5.3 Coordination between WMO and other aviation stakeholders at the global and regional level

6. RISK MANAGEMENT AND ORGANIZATIONAL STRUCTURES

- 6.1 Risk identification and mitigation associated with the work of SC-AVI
- 6.2 Review and, if necessary, proposed update of the terms of reference of SC-AVI
- 6.3 Proposed SC-AVI subsidiary bodies for the next WMO financial period (2024–2027) and operating plan template
- 6.4 Succession planning within SC-AVI and its subsidiary bodies

7. EXPECTED INPUTS TO THE SERCOM-3 SESSION

- 7.1 SERCOM-3 timeline and milestones
- 7.2 SC-AVI progress reporting expectations
- 7.3 SC-AVI decision document expectations

8. FUTURE MEETINGS/EVENTS

- 8.1 2023 and 2024 meetings/events of relevance to SC-AVI
- 8.2 2023 and 2024 schedule of SC-AVI quarterly video/teleconferences
- 8.3 Proposed date and location of SC-AVI-4

9. OUTCOMES OF THE MEETING

- 9.1 Summary of actions or decisions arising from SC-AVI-3
- 9.2 Summary of decisions or recommendations for SERCOM-3 arising from SC-AVI-3

10. ANY OTHER BUSINESS

11. CLOSURE OF THE MEETING

**MEMBERSHIP OF THE
STANDING COMMITTEE ON SERVICES FOR AVIATION
(SC-AVI)**

(Correct as of 10 March 2023)

Chair	Mr Ian LISK (United Kingdom)
Vice-Chair	Ms Gaborekwe KHAMBULE (South Africa)
ET-ETC Co-Chairs	Ms Kathy-Ann CAESAR (British Caribbean Territories) Ms Andrea HENDERSON (Australia)
ET-WCS Co-Chairs	Mr Piers BUCHANAN (United Kingdom) Mr Ping CHEUNG (Hong Kong, China)
Thematic Coordinators	Ms Kaspar BUCHER-STUDER (Switzerland) Mr Rodrigo FAJARDO ROSSEL (Chile) Mr Lei GU (China) Mr Oluwaseun Wilfred IDOWU (Nigeria) Mr James LUNNY (New Zealand) Ms Marina PETROVA (Russian Federation) Ms Claudia RIBERO (Argentina) Ms Jennifer STROOZAS (United States of America)

Note: the International Civil Aviation Organization (ICAO) is an ex-officio member of the Standing Committee.